

Bắc Giang, ngày 26 tháng 12 năm 2013

### QUYẾT ĐỊNH

Về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Trịnh Xuân Điền,  
trú tại thôn Mỹ Cầu, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang  
(lần hai)

### CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 26/11/2003;

Căn cứ Nghị định 197/2004/NĐ-CP ngày 03/12/2004 của Chính phủ về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất;

Căn cứ Nghị định số 75/2012/NĐ-CP ngày 03/10/2012 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Khiếu nại;

Căn cứ Thông tư số 07/2013/TT-TTCP ngày 31/10/2013 của Thanh tra Chính phủ quy định quy trình giải quyết khiếu nại hành chính;

Xét đơn khiếu nại của ông Trịnh Xuân Điền (*Trịnh Văn Điền*), trú tại thôn Mỹ Cầu, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang; Tờ trình số 791/TTr-TNMT ngày 04/12/2013 kèm theo Báo cáo số 301/BC-TNMT ngày 04/12/2013 của Sở Tài nguyên và Môi trường, thấy:

#### I. Nội dung khiếu nại:

Ông Trịnh Xuân Điền, trú tại thôn Mỹ Cầu, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang khiếu nại việc bồi thường hỗ trợ khi Nhà nước thu hồi đất của gia đình ông để xây dựng Khuôn viên và Ga rác đầu đường Thân Nhân Trung; không đồng ý với giải quyết của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang tại Quyết định số 2296/QĐ-UBND ngày 09/8/2013.

#### II. Kết quả giải quyết khiếu nại của người giải quyết khiếu nại lần đầu:

Ngày 18/6/2013, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang có Công văn số 1314/UBND-TNMT trả lời với nội dung: Việc đề nghị của ông là không có cơ sở để giải quyết.

Không đồng ý, ngày 28/6/2013, ông Điền tiếp tục có đơn khiếu nại đến Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang.

Trên cơ sở xác minh, đề xuất tại Báo cáo số 321/BC-TNMT ngày 06/8/2013 của Phòng Tài nguyên và Môi trường, ngày 09/8/2013 Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang có Quyết định số 2296/QĐ-UBND giải quyết với nội dung: "... Việc ông Trịnh Xuân Điền khiếu nại việc thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ khi Nhà nước thu hồi đất của gia đình ông và đề nghị bồi thường bổ sung tài sản trên đất gồm: Nhà ở cấp 4, diện tích 40 m<sup>2</sup>; cây cối trên đất (700 cây keo, 12 cây nhãn, 30 cây

*chuối, 10 cây đu đủ); 13.708,2 m<sup>3</sup> đất tân ao trên đất công ích do UBND xã Tân Mỹ quản lý khi Nhà nước thu hồi đất để xây dựng Khuôn viên và Ga rác đầu đường Thân Nhân Trung, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang đối với gia đình ông là không có cơ sở để giải quyết, vì: UBND thành phố đã thực hiện việc thu hồi đất; bồi thường, hỗ trợ GPMB đối với gia đình ông theo đúng quy định của pháp luật". Ông Điền không đồng ý, có đơn khiếu nại đến Chủ tịch UBND tỉnh.*

### **III. Kết quả xác minh nội dung khiếu nại:**

#### **1. Diễn biến vụ việc :**

Ngày 17/01/2012, UBND thành phố Bắc Giang có Thông báo số 09/TB-UBND về việc thu hồi đất để xây dựng Khuôn viên và Ga rác đầu đường Thân Nhân Trung, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang. Vào các ngày: 10, 13 và 15/02/2012 UBND xã Tân Mỹ đã mời gia đình ông Điền để tiến hành kê khai và kiểm kê thực tế tài sản, cây cối hoa màu trên đất nhưng gia đình ông Điền không hợp tác. Ngày 23/02/2012, UBND xã Tân Mỹ, Trưởng thôn Mỹ Cầu đã phối hợp với Trung tâm Phát triển quỹ đất và Cụm công nghiệp thành phố tiến hành kê khai và kiểm kê thực tế tài sản, cây cối hoa màu trên đất đối với hộ gia đình ông Điền.

Sau khi thông báo kết quả kê khai kiểm kê đất và tài sản trên đất và dự thảo phương án bồi thường, hỗ trợ giải phóng mặt bằng. Ngày 27/6/2012 UBND thành phố Bắc Giang ban hành Quyết định số 1701/QĐ-UBND thu hồi 5.701,2m<sup>2</sup> đất nông nghiệp của 26 hộ gia đình, cá nhân và đất công ích do UBND xã Tân Mỹ quản lý, trong đó, thu hồi diện tích 3.052,2m<sup>2</sup>, tại thửa đất số 02 thuộc đất công ích UBND xã Tân Mỹ quản lý do hộ ông Trịnh Xuân Điền nhận đầu thầu.

Ngày 27/6/2012 UBND thành phố Bắc Giang có Quyết định số 1702/QĐ-UBND phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ GPMB để thực hiện dự án xây dựng Khuôn viên và Ga rác đầu đường Thân Nhân Trung, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang, trong đó gia đình ông Điền được bồi thường về tài sản trên đất (*gồm: diện tích 796 m<sup>2</sup> ao cá chuyên canh, 807 cây keo, 4 cây nhãn, 20 khóm chuối, 2 cây đu đủ*) với tổng kinh phí là 15.045.000 đồng.

Không đồng ý, ông Điền có đơn khiếu nại việc thu hồi đất, bồi thường GPMB khi Nhà nước thu hồi đất của gia đình ông để thực hiện dự án xây dựng Khuôn viên và Ga rác đầu đường Thân Nhân Trung.

#### **2. Nguồn gốc và quá trình sử dụng đất**

Ngày 29/7/1992, gia đình ông Trịnh Xuân Điền ký hợp đồng thầu khoán ruộng với Ban quản lý Hợp tác xã nông nghiệp Mỹ Cầu, toàn bộ diện tích của khu thùng ông Chuyên (*không có diện tích cụ thể*), thời gian là 15 năm từ tháng 11/1992 đến hết tháng 11/2007. Ngày 20/3/2008 Ban quản lý thôn Mỹ Cầu xác nhận ông Điền tiếp tục thầu thùng ông Chuyên thời hạn đến hết 31/12/2020. Ngày 10/02/2010, ông Điền đã nhượng cho Công ty cổ phần xe khách Bắc Giang diện tích 696,8m<sup>2</sup> để thực hiện dự án mở rộng cửa hàng xăng dầu và được Trưởng thôn Mỹ Cầu xác nhận.

Trong quá trình sử dụng, ngày 16/8/2009 ông Trịnh Xuân Điền có đơn đề nghị được cải tạo lại khu ruộng thùng ông Chuyên (*thửa đất ông nhận khoán thầu*) gửi Ban quản lý thôn Mỹ Cầu nhưng chưa được các cấp chính quyền cho phép. Sau khi gửi đơn, gia đình ông Điền đã tiến hành cải tạo (*theo ông Điền khôi*

*lượng tân lấp là 13.708,2 m<sup>3</sup>)* và làm nhà cấp 4 trên khu ruộng đã đấu thầu. Ngày 15/7/2010, UBND xã Tân Mỹ có Biên bản vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai đối với hộ ông Đienne về việc xây dựng công trình trên đất nông nghiệp diện tích 40,0 m<sup>2</sup> và đổ đất san lấp ao. Ngày 27/10/2010, Chủ tịch UBND xã Tân Mỹ có Quyết định số 202/QĐ-KPHQ về việc áp dụng các biện pháp khắc phục hậu quả trong trường hợp không ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính và buộc ông Đienne khôi phục tình trạng đất như ban đầu. Ngày 10/11/2010, Chủ tịch UBND huyện Yên Dũng có Quyết định số 4939/QĐ-CC cưỡng chế thi hành quyết định áp dụng các biện pháp khắc phục hậu quả và buộc khôi phục lại tình trạng của đất như trước khi vi phạm.

Theo bản đồ trích đo bồi thường GPMB để thực hiện dự án xây dựng Khuôn viên và Ga rác đầu đường Thân Nhân Trung, diện tích đất gia đình ông Đienne nhận đấu thầu thuộc thửa đất số 02, diện tích 3.052,2m<sup>2</sup> (*trong đó diện tích có mặt nước nuôi trồng thủy sản là 796m<sup>2</sup> và diện tích đất còn lại đã trồng cây và đổ đất tân lấp*).

#### **IV. Kết quả đối thoại:**

Thực hiện nhiệm vụ do Chủ tịch UBND tỉnh giao, ngày 03/12/2013, Sở Tài nguyên và Môi trường đã tổ chức đối thoại với ông Trịnh Xuân Đienne. Tại buổi đối thoại, sau khi đã được nghe đầy đủ về kết quả xác minh và ý kiến tham gia của các đại biểu dự đối thoại, đồng thời được giải thích, hướng dẫn đầy đủ các quy định của pháp luật, tuy nhiên ông Đienne vẫn không nhất trí với kết luận và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường.

#### **V. Kết luận và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường**

Trong quá trình xây dựng nhà cấp 4 và tân lấp ao, năm 2010 gia đình ông Đienne đã bị UBND xã Tân Mỹ lập biên bản vi phạm hành chính và có quyết định cưỡng chế yêu cầu ông Đienne khôi phục tình trạng đất như ban đầu. Tại Khoản 3, Điều 20 Nghị định số 197/2004/NĐ-CP ngày 03/12/2004 của Chính phủ quy định: “Nhà, công trình khác xây dựng trên đất không đủ điều kiện được bồi thường theo quy định tại Điều 8 của Nghị định này, mà khi xây dựng đã được cơ quan nhà nước có thẩm quyền thông báo không được phép xây dựng thì không được bồi thường, không được hỗ trợ; người có công trình xây dựng trái phép đó buộc phải tự phá dỡ và tự chịu chi phí phá dỡ trong trường hợp cơ quan có thẩm quyền thực hiện phá dỡ”. Việc ông Trịnh Xuân Đienne đề nghị được bồi thường bổ sung tài sản trên đất gồm: nhà cấp 4 (*diện tích là 40m<sup>2</sup>*) và khối lượng tân lấp ao (*13.708,2m<sup>3</sup> đất*) đã có quyết định cưỡng chế buộc gia đình ông Đienne phải khôi phục lại tình trạng của đất như trước khi vi phạm là không đủ điều kiện để giải quyết.

Quyết định số 2296/QĐ-UBND ngày 09/8/2013 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Trịnh Xuân Đienne là đúng quy định của pháp luật.

Đề xuất Chủ tịch UBND tỉnh thống nhất với nội dung Quyết định số 2296/QĐ-UBND ngày 09/8/2013 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Trịnh Xuân Đienne, trú tại thôn Mỹ Cầu, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang.

Từ những nhận định và căn cứ trên, sau khi xem xét hồ sơ vụ việc và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Nội dung khiếu nại của Trịnh Xuân Điền, trú tại thôn Mỹ Cầu, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang được giải quyết như sau:

Thống nhất với nội dung Quyết định số 2296/QĐ-UBND ngày 09/8/2013 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Trịnh Xuân Điền, trú tại thôn Mỹ Cầu, xã Tân Mỹ, thành phố Bắc Giang.

**Điều 2.** Ông Trịnh Xuân Điền có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại tòa án nhân dân theo quy định của pháp luật.

**Điều 3.** Thủ trưởng các cơ quan: Văn phòng UBND tỉnh, Thanh tra tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang, ông Trịnh Xuân Điền và các tổ chức, cá nhân có liên quan căn cứ Quyết định thi hành./.

*Noi nhận: #*

- Như điều 3;
- TTCP, TDTUĐ&NN;
- TTTU, TTHĐND tỉnh;
- Chủ tịch UBND tỉnh;
- PCT UBND tỉnh Lai Thanh Sơn;
- CVP, PVPNC, TTH-CB, TCD;
- Lưu: TCD, VT.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Lại Thanh Sơn**